

APRÈS L'ENTRETIEN...

Avis et observations de l'enquêteur*

OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR - A REMPLIR HORS ENTRETIEN

- E1 - Cette personne a été : 1. Facile à convaincre de participer → E2
 2. Un peu difficile à convaincre
 3. Très difficile à convaincre
- E1A - Pour quelles raisons hésitait-elle à participer ? Et quels arguments vous ont permis de la convaincre finalement ?
.....
.....
- E2 - L'accueil de l'enquêté a été : 1. Très bon sur toute la durée de l'entretien
 2. Bon mais réticent sur certaines questions → E2R - Lesquelles ?
 3. Assez réticent ou méfiant sur toute la durée de l'entretien
 4. Autre : Précisez :
- E3 - Dans quelle(s) langue(s) avez-vous posé le questionnaire ? Majoritairement en français mais avec un peu de Wolof parfois
- E4 - Y avait-il d'autre(s) personne(s) présente(s) : 1. Oui
 2. non → E5
- E4I - Selon vous, cette présence a-t-elle influencé les réponses de l'enquêté ?
 1. Oui, pour l'ensemble du questionnaire
 2. Oui, pour certaines parties → E4Q - Lesquelles ? Parties conjoints. et enfants : Souleymane n'était pas très à l'aise car sa femme Fatou était présente
 3. Non
- E5 - Y a-t-il eu des interruptions ? 1. Oui → E5A - Précisez
 2. Non
- E6 - D'après vous, la compréhension des questions par l'enquêté était :
 1. Très Bonne
 2. Convenable mais pas parfaite
 3. Mauvaise
- E7 - Et l'enquêté a-t-il eu des difficultés pour répondre à certaines questions ? 1. Oui → E7D - Lesquelles ? N°
 2. Non
- E8 - L'enquêté a-t-il refusé de répondre à certaines questions ? 1. Oui → E8R - Lesquelles ? N°
 2. Non

MERCI DE VOTRE COLLABORATION !

86

• Vos propres remarques et vos impressions sur le déroulement de l'entretien sont importants ; ils peuvent permettre de mieux comprendre le questionnaire et nous intéressent beaucoup !

Merci de ne pas oublier de remplir cette partie.

• Remarques : E3 : si l'entretien a été mené dans plusieurs langues, notez-les toutes.

Compléter la
1ère page ...

⇒ de la grille
AGEVEN*

MAFE 		Recherche sur les Migrations entre l'Afrique et l'Europe
Questionnaire Biographique 2008		
UCAD / IPDSR – INED Enquête IE0216		
FICHE AGEVEN		
IDENTIFIANT : <input type="checkbox"/> Ménage <input type="checkbox"/> Individu		
N° de DR : <input type="text"/>		
N° de FICHE ADRESSE EN EUROPE : <input type="text" value="0172"/>		
PAYS D'ENQUETE : 1. Sénégal <input checked="" type="radio"/> 2. France 3. Espagne 4. Italie		
NOM DE L'ENQUETEUR : <input type="text" value="SAM"/>		
N° DE L'ENQUETEUR : <input type="text" value="00"/>		
DATE DE L'ENTRETIEN : <input type="text" value="08"/> <input type="text" value="04"/> <input type="text" value="2008"/>		

87

- **Présenter** l'ensemble des éléments à compléter (à partir de la fiche de suivi notamment : identifiants...)
- En adaptant si nécessaire selon les pays (identifiant Sénégal Europe, n° de DR ?...)
- **INSISTER** sur la notation indispensable de **L'IDENTIFIANT** du questionnaire

Compléter la 1ère page ...

⇒ des MODULES *

MAFE  Recherche sur les
Migrations entre
l'Afrique et l'Europe
Questionnaire Biographique 2008
UCAD / IPDSR – INED
Enquête IE0216

IDENTIFIANT : MENAGE : [][][][][] INDIVIDU : [][][][]	RELECTURE RAPIDE : DATE : [][][][][][][][] 0 [][] 8 [][]
N° DE DR : [][][]	RELECTURE APPROFONDIE : DATE : [][][][][][][][] 0 [][] 8 [][]
N° DE FICHE ADRESSE EN EUROPE: 0 1 7 2	CODIFICATION : DATE : [][][][][][][][] 0 [][] 8 [][]
PAYS D'ENQUETE : 1. Sénégal 2. France 3. Espagne 4. Italie	SAISIE : DATE : [][][][][][][][] 0 [][] 8 [][]
REGION : DAKAR	TESTS DE COHERENCE / CORRECTION : DATE : [][][][][][][][] 0 [][] 8 [][]
VILLE / COMMUNE D'ARR : GRAND DAKAR	DATE : [][][][][][][][] 0 [][] 8 [][]
	DATE : [][][][][][][][] 0 [][] 8 [][]
	DATE : [][][][][][][][] 0 [][] 8 [][]
	NOM DE L'ENQUETEUR : SAM
	N° 0 0 DATE : 0 8 0 4 [][][][] 0 [][] 8 [][]

88

•Idem

Compléter les Dates dans les Modules *

89

Seul le cahier de modules sera saisi :

⇒ **Reporter** les informations notées dans Ageven (dates, etc...) dans les **Encadrés en gras en haut des Modules**

MODULE : UNIONS

NOUS ALLONS MAINTENANT REVENIR SUR LES UNIONS DONT NOUS AVONS PARLEES.

100 - Comptez dans Ageven (colonne 2.1) le nombre d'unions : VOUS AVEZ DONC EU 03 UNIONS.

Questions	U 01	U 02	U 03	U 04	U 05
101 – Rang de l'union <i>cf. AGEVEN</i>	<u>01</u>	<u>02</u>	<u>03</u>		
102D – 102F – Années de début et de fin d'union <i>cf. AGEVEN - Si en cours : rayer l'année de fin</i>	<u>92</u> <u>94</u> Début Fin	<u>01</u> <u>-</u> Début Fin	<u>08</u> <u>-</u> Début Fin		
103 – Mode de rupture (cf. AGEVEN) : 1. Séparation ou divorce 2. Décès du conjoint	<u>1</u>				
Prénom du/de la conjoint(e) <i>Information non saisie</i>	<u>Faty</u>	<u>Fatou</u>	<u>Maimouna</u>		

MODULE : ENFANTS

200 – Compter le nombre d'enfants dans AGEVEN (colonne 2.2) : 03 enfants. Ne pas relancer Ego sur le nombre d'enfants.

PRECISONS AUSSI QUELQUES ELEMENTS SUR VOS ENFANTS. LE PREMIER, C'EST DONC...

Questions	E 01	E 02	E 03	E 04	E 05
201N – 201D - Années de naissance et éventuellement de décès <i>cf. AGEVEN</i> <i>Si enfant en vie, rayer l'année de décès</i>	<u>02</u> <u>-</u> Naissance Décès	<u>04</u> <u>-</u> Naissance Décès	<u>08</u> <u>-</u> Naissance Décès		
202 – Rang de l'enfant <i>cf. AGEVEN</i>	<u>01</u>	<u>02</u>	<u>03</u>		
203 – Rang de l'union dont l'enfant est né <i>cf. AGEVEN - Si enfant hors union, noter 00</i>	<u>02</u>	<u>02</u>	<u>03</u>		
Prénom de l'enfant <i>Information non saisie</i>	<u>Biram</u>	<u>Aïcha</u>	<u>Ibrahima</u>		

90

•A chaque fois, la ou les colonnes de la grille Ageven où il faut aller chercher l'information sont indiquées.

•Pour chaque module, **vérifier** que le nombre de colonnes est bien égal au nombre d'étapes ou d'événements collectés dans la grille Ageven.

Détailler chaque info à reporter :

•Il faut toujours **une info dans chaque case** : ex : Q102F : si l'union dure toujours : on barre l'année de fin ; si l'enfant n'est pas décédé, on rayer l'année de décès

•**Attention** : ne surtout pas mettre 2008 en année de fin si l'union dure toujours car cela signifierait que l'union s'est terminée en 2008.

MODULE : HISTORIQUE DES LOGEMENTS

REVENONS AUX LOGEMENTS OU VOUS AVEZ VECU.

300 - Compter dans AGEVEN (colonne 3.1) : VOUS AVEZ DONC VECU DANS 06 LOGEMENTS.

ENQUÊTEUR : Dans ce module, vous devez remplir une colonne pour CHACUN des logements occupé par l'enquêté.
Cas particulier : Si pendant une période l'enquêté alterne 2 lieux de résidence différents : remplir une colonne pour décrire chaque logement en mettant une accolade en haut des 2 colonnes et en notant le rythme de l'alternance (ex. 7 mois en France, 3 mois au Sénégal ou la semaine en internat, le week-end chez mon oncle)

Questions	L01	L02	L03	L04	L05
301D - 301F - Années d'installation et de départ du logement <i>cf. AGEVEN</i> <i>Si en cours : rayer l'année de fin</i>	<u>6,8</u> / <u>7,2</u> Début / Fin	<u>7,2</u> / <u>8,9</u> Début / Fin	<u>8,9</u> / <u>9,0</u> Début / Fin	<u>9,0</u> / <u>0,0</u> Début / Fin	<u>0,0</u> / <u>0,1</u> Début / Fin
302 - Nom du PAYS <i>cf. AGEVEN</i>	.....<u>SENEGAL</u>.....	.....<u>SENEGAL</u>.....	.....<u>FRANCE</u>.....	.....<u>SENEGAL</u>.....	.....<u>FRANCE</u>
303 - Vous viviez donc à « nom de la VILLE ou du VILLAGE » <i>cf. AGEVEN - En MAJUSCULES</i>	<u>SAINT LOUIS</u>	<u>DAKAR</u>	<u>MONTREUIL</u>	<u>SAINT LOUIS</u>	<u>ANGERS</u>

Questions LOGEMENTS	L06	L07	L08	L09	L10
301D - 301F - Années d'installation et de départ du logement <i>cf. AGEVEN</i> <i>Si en cours : rayer l'année de fin</i>	<u>0,1</u> / Début / Fin / / / /
302 - Nom du PAYS <i>cf. AGEVEN</i>	.....<u>FRANCE</u>.....	.....	.....	.....	.....
303 - Vous viviez donc à « nom de la VILLE ou du VILLAGE » <i>cf. AGEVEN - En MAJUSCULES</i>	<u>ANGERS</u>	.....	.....	.....	.....

91

1. Montrer avec la grille le **mode de remplissage des années** : année de fin de la période 1 = année de début de la période 2.
2. Montrer que Souleymane est actuellement dans le logement décrit à Angers : pas d'année de fin pour cette étape en cours : on rayer.
3. Montrer que les périodes s'enchaînent **sans trou**.

MODULE – PERIODES D'ACTIVITE ET D'INACTIVITE

PRECISONS CES PERIODES D'ACTIVITE ET D'INACTIVITE...

400 - Compter (colonne 5) les différentes périodes dans Ageven : **0,7** SANS OUBLIER LES PERIODES DE SCOLARITE ET D'INACTIVITE.

Questions	A 01		A 02		A 03		A 04		A 05	
401D – 401F - Année de début et de fin Cf. AGEVEN Si en cours : rayer l'année de fin	74	87	87	89	89	90	90	00	00	01
	Début	Fin								

Questions ACTIVITES - INACTIVITES	A 06		A 07		A 08		A 09		A 10	
401D – 401F - Année de début et de fin Cf. AGEVEN Si en cours : rayer l'année de fin	01	02	02	77						
	Début	Fin	Début	Fin	Début	Fin	Début	Fin	Début	Fin

Idem

MODULE : TENTATIVES DE MIGRATIONS

800 – REVENONS SUR LES PAYS DANS LESQUELS VOUS AURIEZ SOUHAITE VOUS RENDRE MAIS POUR LESQUELS VOS PROJETS N'ONT PAS (OU PAS ENCORE) ABOUTI

Comptez dans Ageven et noter le nombre de périodes pendant lesquelles Ego a fait des démarches pour partir : 01

Questions	T01	T02	T03	T04	T05
801D – 801F – Années de début et de fin des démarches pour migrer. <i>Cf. AGEVEN</i> <i>Si Démarches encore en cours : rayer l'année de fin</i>	97 00 Début Fin	_____	_____	_____	_____
802 – PAYS VISE : Notez le nom du pays dans lequel Ego a voulu aller. <i>Cf. AGEVEN</i>	USA	_____	_____	_____	_____

MODULE : SEJOURS COURTS OU LONGS HORS SENEGAL

(= SEJOURS DE TRANSIT + SEJOURS POUR INSTALLATION + SEJOURS DE PLUS D'UN AN)

PRECISONS UN PEU L'HISTOIRE DE VOS SEJOURS EN DEHORS DU SENEGAL

600T - Compter (colonne 8) chaque SEJOUR de transit (TRANSIT) (recompter le pays s'il est cité plusieurs fois dans AGEVEN) : 00

600I - Compter (colonne 8) chaque SEJOUR de - d'1 an hors Sénégal avec intention de s'installer (INST) (recompter le pays si plusieurs séjours avec intention de s'installer) : 01

600M - Compter (colonne 3.2) chaque SEJOUR DE D'1 AN hors Sénégal (compter plusieurs fois le même pays si ego y est retournée plusieurs fois) : 02

600TOT - TOTAL : 03

Remplir une colonne par séjour, catégorie par catégorie (TRANSIT, puis INST, puis séjours de plus d'un an), en suivant l'ordre chronologique dans chaque catégorie.

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
601D - 601F – Années de début et de fin du séjour Hors Sénégal - cf. AGEVEN <i>Si séjour en cours, rayer la date de fin</i>	88 88 Début Fin	89 90 Début Fin	00 - - Début Fin	_____	_____
602 – PAYS DE SEJOUR / D'ARRIVEE <i>cf. AGEVEN, colonnes 3.2 et 8</i>	PAYS BAS	FRANCE	FRANCE	_____	_____

⇒ Séjour de moins d'1 an
601 D = 601F

⇒ Séjour de d'1 an ou plus : repérer les changements de pays (hors Sénégal)

93

•Tentatives de migrations : idem

•SÉJOURS COURTS ET LONGS HORS SÉNÉGAL

Pour un séjour de moins d'un an : cf. colonne 8 : **601D = 601F** : l'année de début est forcément la même année que l'année de fin (puisque on ne collecte pas l'info au mois, mais à l'année).

Pour les séjours d'un an ou plus : cf. colonne 3.2. **Attention** : on parle ici des séjours dans un pays (autre que le Sénégal) et non des étapes logements. De 2000 à aujourd'hui, Souleymane effectue 1 séjour en France même s'il habite dans 2 logements différents.

RETOURS AU SENEGAL (SEJOURS COURTS POUR INSTALLATION + RETOURS DE PLUS D'UN AN)

REVENONS SUR LES CIRCONSTANCES DANS LESQUELLES VOUS ETES RETOURNE VIVRE OU SEJOURNER AU SENEGAL.

700S - Compter (colonne 13) chaque **RETOUR** de moins d'un an au Sénégal AVEC INTENTION DE SE RE-INSTALLER (R+ **INST**) :

0	0
---	---

700R - Compter (colonne 3.2) chaque **RETOUR DE PLUS D'UN AN** au Sénégal :

0	1
---	---

700TOT - Total :

0	1
---	---

Remplir une colonne par retour au Sénégal. Ex : si le total = 6, remplir 6 colonnes

Questions	R01	R02	R03	R04	R05																								
701D - 701F - Années de début et de fin du RETOUR au Sénégal <i>Cf. AGEVEN - S'il s'agit d'un retour définitif rayer l'année de fin</i>	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>9</td><td>0</td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table> <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; margin-left: 20px;"> <tr><td>0</td><td>0</td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table>	9	0	Début	Fin	0	0	Début	Fin	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table>			Début	Fin	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table>			Début	Fin	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table>			Début	Fin	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table>			Début	Fin
9	0																												
Début	Fin																												
0	0																												
Début	Fin																												
Début	Fin																												
Début	Fin																												
Début	Fin																												
Début	Fin																												
702 - De quel pays venez-vous ? <i>Attention ! Demander systématiquement, ne pas se fier à Ageven.</i>	FRANCE																												

Idem :

•**Retour de plus d'1 an** : cf. Ageven colonne 3.2 et traiter l'ensemble de la période de retour au Sn, indépendamment des changements de villes ou de logements.

•Comme pour les séjours de moins d'1 an :

S'il y a un **retour de moins d'1 an avec INST** : **701D = 701F**

Compléter les Modules de transcription complète *

95

Expliquer : Certaines trajectoires ont été collectées uniquement dans la grille : les migrations de l'entourage, les périodes de transferts et celles de cotisation, les questions de citoyenneté, d'asile, de titres de séjours et de travail, les séjours hors Sénégal et retours au Sénégal de courte durée pour Affaires, Vacances...

⇒ Comme la grille ne sera pas saisie, il faut **recopier** ces informations dans les modules suivants

MODULE : MIGRATIONS DE L'ENTOURAGE

VOIR AGEVEN COLONNES 4

900 - Compter dans Ageven le nombre de personnes de l'entourage ayant vécu Hors Sénégal 09 et remplir une colonne par personne.

MIGRANTS DE L'ENTOURAGE	M1	M2	M3	M4	M5
901 – Lien : la personne est le ou la d'Ego :					
Coder : 1. Conjoint(e) + N° 2. Fils / fille + N° 3. Père / mère 4. Frère / sœur 5. Oncle / tante 6. Neveu / nièce 7. Cousin / cousine 8. Grand-père / grand-mère 9. Petit-fils / petite-fille 10. Belle-fille / beau-fils 11. Belle-soeur / beau-frère 12. Co-épouse 13. Autre parent, Préciser 14. Ami(e) 15. Autre, Préciser <i>Si la personne est un enfant ou un conjoint d'Ego, indiquer son numéro d'ordre dans AGEVEN</i>	Lien : <u>03</u>	Lien : <u>03</u>	Lien : <u>04</u>	Lien : <u>04</u>	Lien : <u>04</u>
902 – Sexe : 1. Homme 2. Femme	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>2</u>
903C – Année de connaissance <i>Rayer si la personne n'est pas un(e) conjoint(e) ou un(e) ami(e)</i>	<u>- -</u>				
903D – Année de décès <i>Rayer si la personne n'est pas DCD</i>	<u>00</u>	<u>- -</u>	<u>- -</u>	<u>- -</u>	<u>- -</u>

96

•cf. ageven colonne 4 ; procéder en colonne, personne par personne.

•Q901 - CODER LE LIEN : cette personne est le / la d'ego.

De plus : S'il s'agit d'une personne déjà mentionnée dans la colonne Famille (s'il s'agit donc d'un conjoint ou d'un enfant d'ego), préciser son numéro de conjoint ou d'enfant :

cf. M6 : Fatou = u 2, M7 : Biram = N 1

•Coder le sexe

•Retranscrire, le cas échéant, l'année de connaissance et l'année de décès : cf. M6

MIGRANTS DE L'ENTOURAGE	M1	M2	M3	M4	M5
904 – Pays 1 (1 ^{er} pays hors Sénégal) <i>En clair et MAJUSCULES</i>	FRANCE	FRANCE	FRANCE	FRANCE	ETATS UNIS
904D – 904F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 1 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	68 80 Début Fin	72 80 Début Fin	78 82 Début Fin	79 -- Début Fin	93 -- Début Fin
905 – Pays 2 <i>En clair et MAJUSCULES</i>	SENEGAL	SENEGAL	PAYS BAS		
905D – 905F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 2 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	80 00 Début Fin	80 -- Début Fin	82 -- Début Fin		
906 – Pays 3 <i>En clair et MAJUSCULES</i>					
906D – 906F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 3 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>					
907 – Pays 4 <i>En clair et MAJUSCULES</i>					
907D – 907F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 4 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>					
908 – Pays 5 <i>En clair et MAJUSCULES</i>					
908D – 908F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 5 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>					
909 – Pays 6 <i>En clair et MAJUSCULES</i>					
909D – 909F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 6 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>					

• MIGRANTS SUIVANTS → Page suivante

MODULE RETOURS → Page 59

• Voir la notation des années avec la grille Ageven remplie, en prenant quelques exemples.

Comme pour les logements... : Année de fin du 1er séjour = année de début du 2^e séjour.

Ex : le père de Souleymane a vécu en France de 1968 à 1980. En 1980, il est revenu au Sénégal où il est resté jusqu'à son décès en 2000. Les parcours doivent être

COMPLETS : jusqu'aujourd'hui ou jusqu'à la date du décès.

• Si en cours : rayer l'année de fin.

MIGRANTS DE L'ENTOURAGE	M6	M7	M8	M9	M10
901 – Lien : la personne est le ou la d'Ego : Coder : 1. Conjoint(e) + N° 2. Fils / fille + N° 3. Père / mère 4. Frère / sœur 5. Oncle / tante 6. Neveu / nièce 7. Cousin / cousine 8. Grand-père / grand-mère 9. Petit-fils / petite-fille 10. Belle-fille / beau-fils 11. Belle-sœur / beau-frère 12. Co-épouse 13. Autre parent, Préciser 14. Ami(e) 15. Autre, Préciser Si la personne est un enfant ou un conjoint d'Ego, indiquer son numéro d'ordre dans AGEVEN	Lien : 0 | 1 | | |	Lien : 0 | 2 | | |	Lien : 0 | 2 | | |	Lien : 0 | 5 | | |	Lien : | | | |
	N° Conjoint : U | | | 2 |	N° Conjoint : U | | | |	N° Conjoint : U | | | |	N° Conjoint : U | | | |	N° Conjoint : U | | | |
	N° Enfant : N | | | |	N° Enfant : 1 | | | |	N° Enfant : 2 | | | |	N° Enfant : N | | | |	N° Enfant : N | | | |
902 – Sexe : 1. Homme 2. Femme	2 | | | |	1 | | | |	2 | | | |	1 | | | |	| | | |
903C – Année de connaissance Rayer si la personne n'est pas un(e) conjoint(e) ou un(e) ami(e)	8 | 2 | | |	- | - | | |	- | - | | |	- | - | | |	| | | |
903D – Année de décès Rayer si la personne n'est pas DCD	- | - | | |	- | - | | |	- | - | | |	- | - | | |	| | | |

98

Rappels :

-N° de conjoint

-N° d'enfant

-Année de connaissance

MIGRANTS DE L'ENTOURAGE	M6	M7	M8	M9	M10
904 – Pays 1 (1^{er} pays hors Sénégal) <i>En clair et MAJUSCULES</i>	FRANCE	FRANCE	FRANCE	COTE IVOIRE	
904D – 904F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 1 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	9,8 - - Début Fin	0,2 - - Début Fin	0,4 - - Début Fin	7,0 0,7 Début Fin	_____ _____ Début Fin
905 – Pays 2 <i>En clair et MAJUSCULES</i>				SENEGAL	
905D – 905F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 2 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	7,0 - - Début Fin	_____ _____ Début Fin
906 – Pays 3 <i>En clair et MAJUSCULES</i>					
906D – 906F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 3 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin
907 – Pays 4 <i>En clair et MAJUSCULES</i>					
907D – 907F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 4 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin
908 – Pays 5 <i>En clair et MAJUSCULES</i>					
908D – 908F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 5 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin
909 – Pays 6 <i>En clair et MAJUSCULES</i>					
909D – 909F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 6 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i>	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin	_____ _____ Début Fin

• **MIGRANTS SUIVANTS** → Page suivante

MODULE RETOURS → Page 59

MODULE RETOURS DE MOINS D'1 AN AU SENEGAL SANS INTENTION DE S'Y RE-INSTALLER VOIR AGEVEN COLONNE 13

1000 - Compter dans Ageven tous les Retours (R1, R2, etc., et chaque RA) sans inclure les retours pour s'installer notés "R INST" : **0 4**
 Si retour chaque année pendant une période de plusieurs années, grouper ces retours en une seule période

	Années de début et de fin			Années de début et de fin	
1001D – 1001F - 1er retour au Sénégal	0 2 Début	0 2 Fin	1012D – 1012F – 12ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin
1002D – 1002F - 2ème retour au Sénégal	0 5 Début	0 5 Fin	1013D – 1013F - 13ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin
1003D – 1003F - 3ème retour au Sénégal	0 7 Début	0 7 Fin	1014D – 1014F – 14ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin
1004D – 1004F - 4ème retour au Sénégal	0 8 Début	0 8 Fin	1015D – 1015F – 15ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin
1005D – 1005F - 5ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin	1016D – 1016F – 16ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin
1006D – 1006F - 6ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin	1017D – 1017F – 17ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin
1007D – 1007F - 7ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin	1018D – 1018F – 18ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin
1008D – 1008F - 8ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin	1019D – 1019F – 19 ^{ème} retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin
1009D – 1009F – 9 ^{ème} retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin	1020D – 1020F – 20ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin
1010D – 1010F – 10ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin	1021D – 1021F – 21ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin
1011D – 1011F – 11 ^{ème} retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin	1022D – 1022F – 22ème retour au Sénégal	_____ Début	_____ Fin

100

-La variable de contrôle Q1000 compte le **nombre exact** de retours

-En général : **1001D = 1001F**

-Mais Si ego est retourné **chaque année** au Sénégal sur une période de plusieurs années : par exemple de 2000 à 2007 (inclus) :

Compter chaque retour individuellement : **Q1000 = 8** retours

Puis Groupez-les ensuite en 1 seule période : avec : année de début **1001D** : 00 et année de fin : **1001F** : 07

MODULE SEJOURS DE MOINS D'UN AN HORS SENEGAL (VAC + AFF)

VOIR AGEVEN COLONNE 8

1100 -Compter dans Ageven les séjours Hors Sénégal notés VAC et AFF: **0,6** **ATTENTION** : ne pas compter ceux notés INST ou TRANSIT

Motif : Plusieurs réponses possibles.

Si pendant plusieurs années, l'enquêté part chaque année dans un pays ou dans différents pays pour un même motif : GROUPER ses séjours Hors Sénégal sur une seule ligne. Indiquer alors les dates de début et de fin de cette période de voyages répétitifs. Lister tous les pays dans lesquels Ego est allé pendant cette période.

	Années de début et de fin	Pays <i>Noter en clair</i>	Motif		Années de début et de fin	Pays <i>Noter en clair</i>	Motif
1101D – 1101F 1er séjour Hors Sénégal	7 7 7 7 Début Fin	COTE D'IVOIRE	1 VAC 2 AFF	1101M	1106D – 1106F 6ème séjour Hors Sénégal	0 4 0 4 Début Fin	1106M 1 VAC 2 AFF
1102D – 1102F 2ème séjour Hors Sénégal	9 1 9 1 Début Fin	MALI	1 VAC 2 AFF	1102M	1107D – 1107F 7ème séjour Hors Sénégal		1107M 1 VAC 2 AFF
1103D – 1103F 3ème séjour Hors Sénégal	9 3 9 3 Début Fin	MALI	1 VAC 2 AFF	1103M	1108D – 1108F 8ème séjour Hors Sénégal		1108M 1 VAC 2 AFF
1104D – 1104F 4ème séjour Hors Sénégal	9 5 9 5 Début Fin	MALI	1 VAC 2 AFF	1104M	1109D – 1109F 9ème séjour Hors Sénégal		1109M 1 VAC 2 AFF
1105D – 1105F 5ème séjour Hors Sénégal	9 6 9 6 Début Fin	FRANCE	1 VAC 2 AFF	1105M	1110D – 1110F 10ème séjour Hors Sénégal		1110M 1 VAC 2 AFF

- SEJOURS SUIVANTS → Page suivante
- MODULE CITOYENNETE → Page 62

Montrer un exemple

1200 - Comptez dans Ageven le nombre de périodes de nationalité(s) : **0 2**

	Années de début et de fin		Nationalités possédées <i>En MAJUSCULES</i>	
1200D – 1200F – Nationalité(s) à la naissance	6 8 Début	0 6 Fin	N: SENEGALAIS	N:
1201D – 1201F – 1er changement <i>Barre si pas de changement</i>	0 6 Début	- - Fin	N: SENEGALAIS	N: FRANCAIS
1202D – 1202F – 2ème changement <i>Barre si pas de changement</i>	| | Début	| | Fin	N:	N:
1203D – 1203F – 3ème changement <i>Barre si pas de changement</i>	| | Début	| | Fin	N:	N:

Q1200 : Plutôt que le nombre de « changements », c'est le nombre « d'étapes » ou de « statuts » différents qu'il faut compter.

MODULE DEMANDES D'ASILE

VOIR AGEVEN COLONNE 10

1300 - Comptez dans Ageven le nombre de demandes d'asile : **00**

	Pays où la demande a été déposée	Année de la demande	Année d'obtention du statut de réfugié <i>Rayer si pas d'obtention</i>	Année de refus du statut de réfugié <i>Rayer si pas de refus</i>	Année de fin du statut de réfugié <i>Rayer si pas d'année de fin</i>
1301- 1 ^{ère} demande d'asile	1301P	1301D |_|_|	1301O |_|_|	1301R |_|_|	1301F |_|_|
1302- 2 ^{ème} demande d'asile	1302P	1302D |_|_|	1302O |_|_|	1302R |_|_|	1302F |_|_|
1303- 3 ^{ème} demande d'asile	1303P	1303D |_|_|	1303O |_|_|	1303R |_|_|	1303F |_|_|
1304- 4 ^{ème} demande d'asile	1304P	1304D |_|_|	1304O |_|_|	1304R |_|_|	1304F |_|_|

MODULE TITRES DE SEJOUR AGEVEN COLONNE 11

1410 - Nombre de périodes de statuts de séjour : 0,4

	Années de début e de fin <i>Rayer date de fin si statut en cours</i>	Statuts de séjour <i>Entourer le(s) statut(s) Si « autre », indiquer la réponse en clair</i>
1411D – 1411F – 1ère période de statut de séjour	8,9,9,0 Début Fin	V TS PT PBT
1412D – 1412F – 2ème période de statut de séjour	0,0,0,1 Début Fin	V TS PT PBT
1413D – 1413F – 3ème période de statut de séjour	0,1,0,6 Début Fin	V TS PT PBT
1414D – 1414F – 4ème période de statut de séjour	0,6,-,- Début Fin	V TS PT PBT
1415D – 1415F – 5ème période de statut de séjour	_____ Début Fin	V TS PT PBT
1416D – 1416F – 6ème période de statut de séjour	_____ Début Fin	V TS PT PBT
1417D – 1417F – 7ème période de statut de séjour	_____ Début Fin	V TS PT PBT
1418D – 1418F – 8ème période de statut de séjour	_____ Début Fin	V TS PT PBT
1419D – 1419F – 9ème statut de séjour	_____ Début Fin	V TS PT PBT
1420D – 1420F – 10ème période de statut de séjour	_____ Début Fin	V TS PT PBT

MODULE AUTORISATIONS DE TRAVAIL COLONNE 12

1510 - Nombre de périodes de statuts de travail : 0,4

	Années de début e de fin <i>Rayer date de fin si statut en cours</i>	Statuts de séjour <i>Entourer le(s) statut(s) Si « autre », indiquer la réponse en clair</i>
1511D – 1511F - 1ère période de statut de travail	8,9,9,0 Début Fin	AT PAT ATP PBAT
1512D – 1512F – 2ème période de statut de travail	0,0,0,1 Début Fin	AT PAT ATP PBAT
1513D – 1513F - 3ème période de statut de travail	0,1,0,6 Début Fin	AT PAT ATP PBAT
1514D – 1514F - 4ème période de statut de travail	0,6,-,- Début Fin	AT PAT ATP PBAT
1515D – 1515F - 5ème période de statut de travail	_____ Début Fin	AT PAT ATP PBAT
1516D – 1516F – 6ème période de statut de travail	_____ Début Fin	AT PAT ATP PBAT
1517D – 1517F – 7ème période de statut de travail	_____ Début Fin	AT PAT ATP PBAT
1518D – 1518F - 8ème période de statut de travail	_____ Début Fin	AT PAT ATP PBAT
1519D – 1519F - 9ème période de statut de travail	_____ Début Fin	AT PAT ATP PBAT
1520D – 1520F - 10ème période de statut de travail	_____ Début Fin	AT PAT ATP PBAT

Procéder par ligne : séjour puis travail.

MODULE TRANSFERTS

VOIR AGEVEN COLONNE 6

1600 - Compter dans AGEVEN le nombre de périodes de TRANSFERTS REGULIERS : | 0 | 1 | et remplir une colonne pour chaque période

	1ère Période TR	2ème période TR	3ème période TR	4ème période TR	5ème période TR
1601D - 1601F - Années de début et de fin de Transferts <i>Barrer si en cours</i>	0 2 - - Début Fin	_____ Début Fin	_____ Début Fin	_____ Début Fin	_____ Début Fin
1601P - Pays de Transferts <i>Noter en clair tous les pays</i>	.....SENEGAL.....	.....	.....	.....	.....

MODULE ASSOCIATIONS

VOIR AGEVEN COLONNE 14

1700 - Compter dans AGEVEN le nombre de périodes de COTISATIONS ASSOCIATIVES : | 0 | 1 | et remplir une colonne pour chaque période

	1ère Cotisation	2ème Cotisation	3ème Cotisation	4ème Cotisation	5ème Cotisation
1701D - 1701F - Années de début et de fin de cotisation <i>Barrer si en cours</i>	0 6 - - Début Fin	_____ Début Fin	_____ Début Fin	_____ Début Fin	_____ Début Fin